

TORONTAI

A BÁNSÁG MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA
Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki
Beckerek, Obiljtyeva ucca 1. Telefon: 281 és 21

KEDD, 1930 JANUÁR 21
59. ÉVFOLYAM, 16. SZÁM

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ
Előfizetési árak: évente 300, félévre 150, negyed-
évre 75, havonta 25 dinár. Megjelenik délelőtt.

Beográdból jelentik: A horvát pa-
rasztküldöttség tagjaiból egy hu-
szonnegy tagu szűkebb küldöttség föl-
kereste vasárnap Zsivkovity Petár
tábornok, miniszterelnököt, akinek
közönetet mondtak önzetlen alko-
tató munkájáért, amelyet a kormány
élen kifejt. (Avala.)

Londonból jelentik: A flotta-kon-
ferencián való részvételre tegnap
Tardieu Londonba érkezett és este
tárgyalat MacDonalddal.

Newyorkból jelentik: A képviselő-
házban tegnap óriási izgalom kö-
zepette szavazták meg azt a tizen-
öt millió dolláros hitelt, amelyet a
kormány kért 1929—30. évre a pro-
hibíciós törvény gyakorlati végre-
hajtására.

Moszkvából jelentik: A szovjet
urak a kétszáz éves Simonov-zárdát
feloszlatták és bezárták. A zárda
szentképeit teherautókon az atheista
muzeumba vitték.

Budapestről jelentik: Művészek-
ből és írókból álló zsűri tegnap ejte-
te meg a Miss Magyarország választást,
amelynek győztese Papsz Má-
ria 17 éves óbudai leány. Udvarhöl-
gyei Gerő Györgyi budapesti és Ra-
dó Magda pécsi leány lettek. Az idei
Miss Magyarország csinos, nyulánk
barna leány. Atyja tengerész tiszt
volt, aki a világháború folyamán el-
esett. Amikor a győztesrel közölték,
hogy ő a szépségverseny győztese,
sirva fakadt.

Lyonból jelentik: A laktanyában
négy katona vasvillával agyonverte
ötödik társát, majd a szerencsétlen
ember hulláját a trágyadomb alá rej-
tették. Vasárnap a véletlen kiderítet-
te a borzalmas eseményt és a megin-
dított nyomozás csakhamar kézre-
kerítette a gyilkosokat is.

Szolnokról jelentik: A tiszazugi
ismeretes arzénmérgezés ügyében a
törvényszék szombaton kötél általi
halálra ítélte Kardos Mihályt, míg
Földváry Károlyt felfüggesztette a
mérgezés vádjá alól. A törvényszék
azonban úgy döntött, hogy a tábla
ítéletének meghozataláig nem bo-
csátja szabadon Földváry Károlyt.

SPORT HIREK

Beograd. Szoko — Jugoszlávija
2:0 (1:0).

Noviszád. Vojvodina — Radnicski
5:2.

Beckerek. Obiljtyeva — Schwäbische
8:3 (3:0). Ezt a katasztrófális ve-
reséget a Schwäbische a kapusának
köszönheti, aki egyáltalán nem állt
a helyzet magaslatán.

Athén. BSK — Panatenaikos 3:2
(0:0).

A horvát parasztek vasárnapi hódoló küldöttségét óriási pompával és szeretettel fogadta a főváros.

Beograd, jan. 20.

Az államegység és királyhoz való
hűséget manifesztáló küldöttségek
között egyike a legimpozánsabbak-
nak volt a vasárnapi.

Több mint négyszáz horvát pa-
raszt és parasztasszony színes nem-
zeti viseletben, jugoszláv zászlóval
az élen vonult föl sznpompás menet-
ben Beograd uccáin, hogy tüntessen
Jugoszlávia egysége mellett.

A horvát parasztestvérek fogadá-
sára nemcsak a főváros lakossága
készült fel hivatalosan, hanem a
Beogradot környező falvak lakossá-
gának mintegy háromszáz főből ál-
ló deputációja is kivonult a pályau-
dvarhoz, hogy fogadja a horvát
vendégeket, akiknek a különvonata
reggel 9 órakor érkezett meg.

A pályaudvar előtti téren játszód-
ott le a fogadtatás ceremóniája, a
melyet óriási néptömeg nézett végig.
A katonazenekar eljátszotta a h m-
nuszt, majd Sztjojadinovy polgár-
mesterhelyettes üdvözölte meleg
szavakkal a küldöttséget.

Testvérek — mondotta — a mi ál-
lamunk alapjába a parasztnép öntö-
te áldozatkészen a maga vérért, ha
szükség volt rá. Államunk kifeje-
zetten paraszttállam és dicső kirá-
lyunk nagy elődei szntén földművelő
emberek voltak.

Fenkölt dicső királyunk mondotta:
A történelem minden kínos per ódu-
sán keresztül a falu volt az, amely
örzje és hű istápolója maradt a na-
cionalista eszméknek.

Maguk testvéreim, akik eljöttek,
hogy szeretetük, hódolatuk szavát fe-
jezzék ki Felső uralkodónk előtt,
együttal bizonyoságot tesznek az ősz-
szes szerbek, horvátok és szlovének
örök egyesülése mellett Jugoszlávia
nagyására és dicsőségére.

Sztjojadinovy üdvözlő beszédere
Pavicsics Tóma, a volt Radics-párt
főbizottságának aelnöke, a követke-
zőket mondotta:

Kedves testvéreim! Amikor fővá-
rosunk talajára léptünk, első gondo-
latunk volt hálát adni azon százez-
reknek: testvéreinknek, a hősöknek,
akik a mi felszabadításunkért és
egyesülésünkért adták az életüket a
háboruk hosszú során azért, hogy
egy államban egyesülhessünk
Alekszander királyunk bölcs és
igazságos vezetése alatt.

Köszönjük testvéreink a szép fo-
gadtatást. Tudtuk, hogy Beograd né-
pe meleg szeretettel fog bennünket
fogadni, de a szeretetnek ilyen nagy-
mértvű spontán megnyilvánulására
nem voltunk elkészülve. Öszinte há-
lákat fejezzük ki érte.

Ezután Hadzsi Tihomir, a Nemzeti
Színház művésze szavaltta el ez al-
kalomra írott ünnepi ódáját, majd
Petkovity Leoszava a beogradi nők
nevében üdvözölte a küldöttség nő-

tagjait, akiknek nevében Usekovic
Marica válaszolt, majd utnak indult
a menet, amelynek élén

Beograd város vezetőségének né-
hány tagja, Radics Tóma néhai
Radics Sztjepán bátyja és Radics
Iván, a néhai parasztvezér uno-
káocse haladtak.

Az egész vonalon, amerre a me-
net a Kalimegdánig haadt, óriási
néptömeg élenezte lelkesesen a hor-
vát vendégeket, akik sznpompás
nemzeti viseletükben gyönyörű ké-
pet mutattak.

Délután fél 5 órakor a küldöttség
gyülekezett a régi királyi palota
nagytermében, ahová pont 5 órakor
érkezett meg Öfelsége a király, Má-
ria királyné és udvarhölgyei, vala-
mint Zsivkovity Petár miniszterelnök
késretében.

A küldöttség nevében Radics Iván
a következő beszédet mondotta:
Felső, a sziszaki járás és környé-
kének parasztjai szerencsések, hogy
sápe előtt ugy a saját, mint otthon
maradt ezer és ezer testvérük nevé-
ben kifejezzék legőszintébb és leg-
mélyebb alattvalói köszönetüket és
hálájukat. K jelentjük egyuttal, hogy
a horvát paraszt szereti uralkodóját
mindenek felett és hogy királyáért,
és hazájáért kész életét, vagyonát
feláldozni.

Köszönjük Felsőged jóindulatát és
szeretetét, amelyet minden egyes al-
kalommal kimutat a paraszttokkal
szemben és kérjük, hallgassa meg
következő kérésünket:

Engedje meg, hogy a nagy Petár
király emlékét utódainknak látható
módon hirdető emlékjellel örökít-
sük meg Sziszak városában, hogy
örökké szemük előtt legyen a di-
cső király emléke.

A horvát parasztnép esküszik ar-
ra, am számára a legszentebb:
dédapjai srtjára, hogy mindig hű
marad Felsőgedhez és tántoríthatat-
lanul védi meg a trónt és az orszá-
got, ugy a külső, mint a belső ellen-
ségekkel szemben. Éljen a király!

A király a következő szavakkal
válaszolt:

— Kedves szavavidékiek! Rend-
kívüli drága nekem, hogy itt üdvöl-
hetem Önöket otthonomban és hal-
lom kijelentésükből hűségüket, oda-
adásukat, kedves horvát testvéreim,
akik — mint a többi földművesek
is az egész ország területén — ki-
tűnnek egészséges itéletükkel, mun-
kaképességükkel, nemzeti érzésük-
kel, önfeláldozásukkal királyukért
és hazájukért. Meghat az önök
szándéka, hogy a nagy király em-
lékére emléket akarnak állítani az
önök vidékén. Az a tény, hogy
önök és az egész nép megérti az

én szándékaimat, megkönnyíti a
királyi kormány munkáját. Az ál-
lami igazgatás átszervezése után
dolgozunk az állam összes viszo-
nyainak rendezésén és ugy én,
mint a kormány is nagy figyelmet
fog fordítani a nemzetgazdaság
legfőbb ágára, a földművelésre. Az
én törekvésem arra irányul, hogy
munkánk az igazság, egyenlőség
és a törvényesség jegyében történ-
jen. A magam és a királyné nevé-
ben hálásan köszönöm a szép
ajándékokat, amelyek az önök vi-
dékének szeretete és önfeláldozása
jegyének fogunk tekinteni. Vigyék
el üdvözetemet vidékük kedves né-
pének. Tartsanak ki mindig szere-
tett hazájuk mellett, higgyenek ha-
zánk nagyságában és örökkévaló-
ságában. Ezekkel a kívánságokkal
üdvözlöm önöket. Éljenek!

A király lelkes tüntetéssel foga-
dott beszéde után a küldöttség át-
adta azokat a nemzeti ruhákat,
amelyeket a horvátok ajándékként
hoztak a királynénak, a trónörö-
kösnek és Tomiszláv, valamint
Andreja hercegeknek.

A királyi-pár hosszabb cerklét
tartott, majd megvendégelték a hor-
vát vendégeket és ezzel az ese-
ménydus, szép nap véget ért.
(Avala.)

A helyzet Hágában nem változott.

Hága, jan. 20.

Az ugyszólván teljesen elintézett
német jóvátételi kérdés mellett mind-
inkább előtérbe lépett a keleti jó-
vátételi kérdés rengeteg sok igen
fontos ügye, amely még mindig
fenyegető rémként áll rendezetlen-
ségében a békével szemben.

Szombaton éppen azért olyan
óriási izgalom volt Hágában, ami-
lyenre még nem volt példa a kon-
ferenciák történetében.

A keleti jóvátétel ügyének az a
legnagyobb baja, hogy nemcsak a
magyarok és a kisentente között
vannak igen erős nézeteltérések,
hanem magában a nagyententeben
is súlycs ellentétek vannak ebben
a kérdésben.

Magyarország és a kisentente
közötti tárgyalások nem vezettek
eredményre és így a tárgyalások
abban az irányban fognak tovább
folyni, ahogy azt a Loucheur-féle
tervezet megállapította.

A hágai zárójegyzőkönyv zára-
doka szerint a jegyzőkönyvet alá-
író hatalmak a becikkelyezett és
ratifikált egyezségi példányokat el-
küldik Franciaországnak egyeztetés
végett.

Kedden délelőtt folytatják dr. Juliusz Ármin gyilkosának a főtárgyalását.

Az orvosi szakvélemények szerint feltétlenül szükség volt a műtéti beavatkozásra.

Az ügyész és a védő is a tárgyalás elhalasztását kérte.

Becskerek, jan. 20.

A becskerei törvényszék ötös tanácsa szombaton délelőtt tárgyalta Rajin Milos klárijai földműves nagy érdeklődéssel várt bünpörét.

Röviddel kilenc óra után vezették elő a törvényszéki fogházból Rajin Milost. A vádlott

ünneplőbe öltözött, fényesre kikélt papucsban jelent meg.

Piroszposzgas arca nyugodt, szinte derűs viselkedése mit sem árult el az eltöltött öt hónapos vizsgálati fogság izgalmairól. Néhány perc múlva bevonult az ötös tanács, Bunty Ivó törvényszéki elnökkel az élén.

A tárgyalás megnyitása után Devecserszki Szevén államügyész felolvasta a vádiratot, amely Rajin Milos 52 éves klárijai földművest előre megfontolt szándékkal végrehajtott emberöléssel vádolja, amelyet úgy követett el, hogy 1929 október 15-én déli 12 és 13 óra között dr. Juliusz Ármin becskerei ügyvédet megleszte Gimnaziszka uccai lakásának lépcsőházában és az irodájából hazatérő ügyvéd szemébe paprikát szórt, majd négy késszurással életveszélyesen megsebesítette, mely sérüléseibe október 19-én délután négy órakor belehalt.

A vádirat felolvasása után a tanácselnök kérdésére Rajin Milos vádlott kijelentette, hogy

nem érzi magát bűnösnek.

Vallomásában részletesen ismertette, miképpen kezdett 1920-ban kereskedni, hogyan került elszámolási viszonyba a Kardos Imre és társai becskerei gabonakereskedőcéggel és azt hangoztatta, hogy őt becsapták és tartozása is onnan ered, hogy Kardosék hamis adatok alapján különféle követelésekkel állottak elő, amelyeket a bíróság is megítélt. Kardosék követeléseinek kielégítését előbb dr. Kardos Samu, majd dr. Juliusz Ármin követelte, aki klárijai földjére árverést is iratott ki.

Többiben felkerestem dr. Juliuszt — folytatta vallomását a vádlott — és megkértem, hogy hozzon össze Kardos Imrével, hátha meg tudok vele egyezni. Juliusz dr. azonban

mindannyiszor elutasított

azzal, hogy „Mit kell neked a Kardos, én vagyok a Kardos, fizessél!” Október 12-ikén felkerestem és közöltem vele, hogy a jövő hét keddjén lefizetek valamit a tartozásomból. Október 15-ikén valóban jártam nála és bejelentettem, hogy a feleségemet ráveszem egy 15.000 dináros kölcsön felvételére és ha ez sikerül, letörlesztem vele az adóságaimat. Arra kértem Juliuszt, hogy az idő előrehaladottságára és arra való tekintettel, hogy délután haza akarok utazni, engedje meg, hogy a lakásán keressem fel. Juliusz dr. ezt meg is engedte és még megmagyarázta, hogy hol lakik. Feleségemet nem találtam és így eredmény nélkül mentem dr. Juliusz lakására. A lépcsőházban ta-

lálkoztunk. Juliusz dr. nekem rontott: „Mit szaladgálsz pénz nélkül”, majd az édesanyámat szidta, botjával az arcomba vágott és a lépcsőn lefelé lökött. Önvédelemből kést rántottam és nem emlékszem már hány-szor, feléje dőtem. A kést mindig magamnál hordtam, mert mint kereskedő, sokat utaztam és megtámadtatástól tartottam.

— Markovity tanácsstag: Ilyen hatalmas kést vittél magaddal?

— Vádlott: Igen.

— Markovity bíró: Hol viselted?

— Vádlott: A nadrágomban tartottam.

— Elnök: És miért szórtál paprikát dr. Juliusz szemébe?

— Vádlott: Volt ugyan paprika nálam, mert haza akartam venni konyhai használatra, mert itt olcsóbb, de nem szórtam dr. Juliusz szemébe. Lehet, hogy du'akodás közben kevés mennyiség kiszóródott.

— Elnök: A gyilkosságot ugyebár három nappal korábban határozta el, amikor a kést élesítetted?

— Vádlott: Nem gondoltam gyilkosságra... A kést, háztartásom többi kesével együtt élesítettem.

— Elnök: Akkor még korábban foglalkoztál a gyilkosság eszméjével?

— Vádlott: Még a nyáron arra gondoltam, hogy

abban az esetben, ha árverésre kerül a sor, véget vetek a játéknak.

Megtámadom és vagy ő hal meg, vagy én...

— Elnök: Szóval meg akartad gyilkolni?

— Vádlott: Nem. Csak abban az esetben, ha nem áll el az árveréstől.

Rajin Milos vádlott kihallgatása után áttértek a tanuk kihallgatására. Nesztorov Dragoljub ügyvéd, dr. Juliusz volt helyettese, elmondotta tanuvallomásában, hogy néhai főnöke veszedelmes embernek nevezte Rajint, akitől — ugymond — óvakodni kell. Sűrűn jött a tartozása ügyében, sohasem fizetett és amikor távozott, gyakran fenyegette meg az iroda személyzetét: Majd megmutatom én maguknak!

— Juliuszal — folytatta vallomását — a sajnálatos esemény délutánján beszéltem és a súlyos sebesült részletesen elmondotta a történeteket. Juliusz szerint, Rajin a Daun-ház sarkán várta, együtt mentek fel az emeletre és amikor a lépcsőház fordulójához értek, Rajin hirtelen paprikát szórt a szemébe és ezekkel a szavakkal:

„Ime most fizetek!” — kesével többször megszúrta.

Földiák Éva szakácsnő — tanu, a kritikus időben jalkiáltást hal'ott, kirohant a lépcsőházba és látta, amint **Rajin kesével többször Juliuszba szúrt.**

Juliusz dr. kezéből kiesett a sétapálca és a kezével védekezett. A gyilkos ezután elment, Földiák kö-

vette és az uccán segítségért kiáltott. Rajn nem szaladt, ellenkezőleg, nyugodtan, lassan ment. Hasonlóképpen vallott Kádár Emerencia, Juliuszék cselédje is, aki a konyha ablakából látta a gyilkosság lefolyását.

Rajin a vallomásra megjegyzi: Ez az ő bandájuk, egyformán beszélnek.

Klein Samu gabonakereskedő szerint, Rajin az ő irodájában több ízben kereste Kardos Imrét, rendkívül fenyegetően viselkedett.

A szembesítésnél Rajin hevesen rátámadt Kleinre: Maga a főmester, maga tett engem tönkre.

Klein: Én csak tisztviselője voltam a Kardos cégnek és maga csapta be Kardost, letagadta még annak a pénznek az átvételét is, amelyet sajátkezűleg elismert.

Sztojkovity Szvetisláv ügyvédinek szerint, Rajn kijelentette, hogy

aki az ő házába jön foglalni, élve nem megy el.

Grünberger Adolf gabonakereskedő, Kardos Imre sódora elmondotta, hogy Rajin őt is megfenyegette.

Gresity Pája dr., Mokker Rózsa, dr. Podvinec Izsó és dr. Setyerov Vlada tanu vallomásával a délelőtti tárgyalás véget ért.

Érdekes volt Setyerov vallomása, aki kijelentette, hogy őt Rajin egyezkedésre kérte fel, abban a hitben azonban, hogy a hitelező Kardos Andor volt sertéskereskedő és szállító, akinek neve sűrűn foglalkoztatja a sajtót, vele tárgyalt. Kardos Andor anélkül, hogy tudta volna, milyen tartozásról van szó, megegyezett vele, hogy 5000 dinárért eláll további követelésétől. Szerencsére idejekorán megtudta, hogy nem Kardos Andor, hanem Kardos Imre a hitelező.

Délután kihallgatták dr. Radoszav Szevén ügyvédet, akit Rajin szintén megfenyegetett.

Zekan vendéglős figyelmeztetett engem — mondotta Radoszav — hogy Rajin előbb Gresity dr., majd az én és végül dr. Juliusz meggyilkolását tervezi. Előzőleg még nálam járt egyszer és mert fenyegetően viselkedett, úgy kidobtam, hogy a folyosón álló autóra esett. (Nagy derűtlenség.) Később a törvényszéken járt, óvatosságból a zsebemben lévő revolvert szorongattam, de nem támadott meg. Zekan Dusan vendéglős megerősítette Radoszav vallomását: Minden ügyvéd tolvaj — mondotta Rajin — és ezzel a késsel fogok leszámolni velük — és csizmája szárából előhuzott egy nagy kést.

A bíróság ezután áttért az orvosszakértők kihallgatására, akik elmondották, hogy négy sérült találta dr. Juliusz testén, a sebesülések husz napon belül gyógyuló sérülések voltak és ha komplikációk nem következnek be, a sérült életben maradt volna. Valamennyi orvosszakértő véleménye megegyezett abban, hogy

a műtéti beavatkozásra szükség volt.

Devecserszki Szevén ügyész az operációt végző dr. Mattanovity noviszádi sebészorvos kihallgatását és a tárgyalás elhalasztását kérte, amihez dr. Mrkusity Joszif védő is hozzájárult azzal, hogy kéri ki a legfelsőbb egészségügyi tanács szakértői véleményét is.

A bíróság késő este úgy határozott, hogy

a tárgyalás folytatását kedden délelőtt 9 órára halasztja,

amikor is kihirdeti határozatát az ügyészi és a védői előterjesztés félett. Amennyiben elutasítják az ügyész és védői indítványt, nincs kizárva, hogy a keddi nap folyamán már ítélethozatalra is kerül a sor.

Becskerek város küldöttsége kerületi pénzügyi inspektorátust kért.

A munkafelügyelőség és a gőzkazánfelügyelőség fentartását kívánta a deputáció.

Becskerek, jan. 20.

Becskerek város képviselőtestületének kiküldetésében Szevénovity Nikola polgármester Risztity Gyókaival, a kereskedők és gyárosok egyesületének elnökével és Vukov Jevtával, az ipartestület elnökével Beogradban járt, ahol kerületi pénzügyi inspektorátus felállítását kérték Becskerek és a becskerei közigazgatási kerület részére.

A küldöttség előbb Leticia Dusan pénzügyminiszterhelyettest kereste fel, aki előtt Becskerek gazdasági és ipari helyzetét ismertette és kifejtette, hogy

Noviszáddal jelenleg még nincs megfelelő összeköttetése Becskereknek

és miután a közeljövőben sem várható az összeköttetés lényeges javulása, tulságosan nehézhez és körülményes, hogy a becskerei polgárok adófellegbevezésük és egyéb adóügyeik elintézésére Noviszádra utazzanak. A küldöttség végül

kerületi pénzügyi inspektorátus szervezését kérte.

Leticia miniszterhelyettes megígérte, hogy az illetékes ténnyezőkkel komoly mérlegelés tárgyává teszi az ügyet.

Eljártak a képviselőtestület ki-

küldöttei a szociálpolitikai miniszteriumban is, ahol írásbeli előterjesztést adtak át és egyuttal szóbelileg is megismételték Becskerek kérelmét, hogy

hagyják meg Becskereken a munkafelügyelőséget és a gőzkazánfelügyelőséget.

A miniszteriumban kijelentették, hogy e kérdésben a bán dönthet, aki a központi munkafelügyelőség tengermentésére, szükség szerint, kirendeltségeket létesíthet.

Végül felkereste a küldöttség Nikolity tábornokot, a miniszterelnökség főinspektorát, akitől Becskerek város igazságos kérémeinek a miniszterelnöknél való támogatását kérte. Nikolity főinspektor kijelentette, hogy a memorandumokról beszámol a kormányelnöknek.

Ujfajta arató- és cséplőgéppel kísérleteztek Montreálban.

Montreálból jelenti a londoni Daily Telegraph, hogy ott ujfajta arató- és cséplőgéppel kísérleteznek. Az új gép, amely mindössze hatszáz fontba kerül, a gabonát learatja és azonnal ki is csépli, majd a kicséplést szemet pótkocsiba gyűjti össze. A gépen mindössze négy ember dolgozik, szemben az eddigi gépek tizenhat munkásával.

A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelenti: Nagybára ködös idő, nyugaton csapadékkal és erős hőséssel.

Eljegyzés. Jovánov Branka idősi urileányt folyó hó 16-ikán eljegyezte Cvetkov Boriszláv, a bánsági kereskedelmi és iparkamara ipari referense, a kereskedők és gyárosok egyesületének titkára.

Költözködik a becskerekai Kaszinó. A Kaszinó-társulat, amely hónapok óta a Vojvodina-kávéházban működik, a közeljövőben visszaköltözködik a Tiszti-otthonba. A Risztity Gyóka és Dragut novity ezredes kezdeményezésére megindult tárgyalások lehetővé tették a teljes megegyezést és a részletek megbeszélései végett, a Kaszinó megbízottai résztvettek a Tiszti-otthon szombat esti vezetőség ülésén. A megállapodás szerint, a Kaszinó visszakapja a nagytermet és nyáron a terraszt nappali használatra, ha a nagyterem foglalt, rendelkezésére áll a szomszédos két helyiség (a könyvtár és a kártyaszoba) és a Kaszinó ezzel szemben hozzájárul a helyiségek bebutorozási költségeihez. A végleges írásbeli megegyezést előreláthatólag a napokban kötik meg.

Halálozás. Sztáribecsej legrégibb gabonakereskedője, Baumgarten Lipót 72 éves korában meghalt. A valamikor a 80-as években tekintélyes gabonakereskedő öregségére teljesen elszegényedett és a községi szegényházban halt meg.

Vasárnap döntenek véglegesen az önálló bánsági labdarugó alszövetség ügyében. A becskerekai Obility, ZsSK, Radnicski, Borac, Vojvodina, Orao és Jedinstvo sportegyesületek megbízottai szombaton este Podgradzki Joszif elnöklele alatt értekezletet tartottak, amelyen a beográdi labdarugó alszövetségtől való elszakadással és az önálló alszövetség megszervezésével foglalkoztak. Az ülésen elhatározták, hogy január 26-ikára gyűlésre hívják össze az összes bánsági sportegyesületeket és ezen beszélik meg véglegesen a Becskerek székhellyel létesítendő új alszövetség megalakulásának a kimondását és egyúttal elhatározzák az egyetemes bizottság Becskerekre való visszahelyezését is. Az egyetemes bizottság áthelyezéséről máris meglegesen határoztak és most csak a többi bánsági sportegyesület hozzájárulását kéri. A vasárnapi gyűlésre meghívják dr. Zsivkovityot, a beográdi labdarugó alszövetség elnökét is.

Leszállították a szrpszkielemi leányszöktetők büntetését. Sztankov Szvetozár szerbelemiri lakost és három társát a becskerekai törvényszék 1927 május 21-én hosszabb fogházbüntetésre ítélte azért, mert 1925 április 26-án Kumán községből megszöktették Mátyás Grozdanát. A bíróság ezért Sztankov Szvetozárt nyolc havi, Mijatov Csedomirt hat havi, Kality Gyurát és Szekulity Radomirt kettő, illetve egy havi fogházra ítélte. A fellebbviteli bíróság 1929 október 10-én megerősítette az elsőfokú ítéletet. A semmitörvényszék ebben az ügyben a napokban tartotta meg a harmadfokú tárgyalást és a bűncselekményt az új büntető törvénykönyv szerint minősítette, miért is Sztankov Szvetozár büntetését négy hónapi fogházra, Mijatov Csedáét három hónapra, Kality Gyura és Szekulity Radomir büntetését pedig egy hónapi fogházra szállította le. A bíróság egyúttal az új büntető törvénykönyv 65-ik szakasza értelmében két évi időtartamra felfüggesztette az ítélet végrehajtását.

Megalakult a becskerekai egyetemi hallgatók zenekara. Szombaton új zenekar alakult Becskereken, a becskerekai egyetemi hallgatók, több helybeli zenekedvelő bevonásával zenekart létesítettek, amely a közeljövőben a Jótékony Nőegylet és a német kulturszövetség közös rendezésében fog nyilvánosan bemutatkozni. A zenekar karmestere Lutsch Ferenc zeneszerző, tagjai pedig Ripka Kamilo, Grollshammer Béla, ifj. Napholz Sándor, Napholz Antal, Opele Ernő, Nedeljkovity Bata, Várdy József, Borsodi Ferenc, Friedmann Endre, Berger László, Weisz István, Kovács József, ifj. Tolveth Frigyes, Parmantier Géza, Malussa Henrik és Minazsek Nándor.

A MEINL GYULA CÉG KÁVÉBEHOZATALI R-T. 1930 január 21-én, kedden, főuccai fiókhelyiségében TEAPRÓBAFŐZÉST rendez, melyre ezuton hívja meg a t. közönséget.

Ötezer főnyi hódoló küldöttség készül Beogradba.

Zágreb, jan. 20.

A sok küldöttség után, amely Öfelségét fölkereste, hogy születésnapja alkalmával üdvözzölje a Felséget és egyúttal hódoló biznyságot tegyen Jugoszlavia egysége mellett a leghatalmasabb és legimpozánsabb küldöttség most van

alakulóban. Ötezer ember legnagyobb részét volt országgyűlési képviselők, oblaszt képviselők és a volt horvát parasztpárt különböző bizottságának tagjai fognak ebben a hódoló küldöttségben Beogradba jönni. (Avala).

Lelőtték a betörők, a betörés zajára elősiető kereskedőt.

Egy banatszkikarlováci kereskedő izgalmas éjszakája.

Banatszkikarlovác, jan. 20.

Vakmerő rablótámadás játszódott le az elmúlt éjjel a délbánsági Banatszkikarlovác községben, amelynek egy súlyos sebesültje is van.

Kernsz János ruhakereskedő felesége éjjel tájban gyanus zajra lett figyelmes. Felkelt az ágyból, az ablakhoz ment és észrevette, hogy egy sötét alak szorgoskodik a konfekciós üzlet udvari ablaka körül. Kernszné megfigyelte, hogy

az idegen sárral betapasztja, majd benyomja az ablaküveget, néhány perc múlva pedig valaki egy csomagot adott ki az üzletből.

Az asszony felköltötte mélyen a ló urát és elmondotta a látottakat, mire Kernsz az ablakhoz sietett és felnyitotta, hogy segítségért kiáltson. A következő pillanatban

lövés dördült el, de a golyó szerencsére nem talált.

Kernsz halálrémülten csukta be az ablakot és csak akkor merete felnyitni az ajtót, amikor már biztosra vette a betörők távozását. Alighogy azonban felzárta az ajtót és

elakarta hagyni a lakását, harsány kiáltást hallott:

— Állj, mert lövök! — és a következő másodpercben egy zseblámpa fénye világította meg és eldördült egy lövés, amelyet csaknem egyidejűleg egy ellenkező irányból érkező és az ablakon át irányított golyó követett. A két lövés közül az utóbbi a falba furdott és nem okozott senkiben kárt.

az első lövés azonban a mellén érte a kereskedőt és életveszélyes sérülést okozott.

A lövések lárájára elősiető szomszédok csendőrséget hívtak és a helyszínrre érkezett járőr, Kernsz személyleírása alapján, hamarosan előfta a tetteseket: Jaksics Károly és Schüzler Ferenc személyében. Kernsz és felesége vallomása szerint, Jaksicsban és Schüzlerben határozottan felismerik a betörőket, míg

a letartóztatottak tagadnak.

A revolverek és az elloptott készöltényök még nem kerültek meg és a nyomozást folytatják.

Tavasszal játszik Bécsben egy becskerekai zeneszerző operettjét.

Lutsch Ferenc becskerekai zeneszerző Vetélytársak (Liebeskonkurrenz) címen háromfelvonásos operettet szerzett, amelynek librettóját Eisner Rudolf ismert bécsi szövegíró írta. A hangulatos, fülbemászó melódiájú darabot a bécsi Johann Strauss színház igazgatósága elfogadta és a tavaszi műsorába iktatta. Cotty-t, a főszerepet Kolber Gizella játssa.

A bünözö Vrsac — számokban. A vrsaci rendőrség most készült el a múlt év bünügyi statisztikájával. A kimutatás szerint 1829-ben 792 bünügy foglalkoztatta a rendőrsé-

get, az előző évi 949 esettel szemben, ami tehát azt jelenti, hogy a város közbiztonsága javult. Az elmúlt 1929-ben 3 gyilkosság, 2 rablómadás, 32 betörés, 24 sikasztás, 68 csalás, 14 gyújtogatás, 12 súlyos-, 8 könnyű testisértés, 14 öngyilkosság, 24 öngyilkossági kísérlet és 1228 kihágás történt Vrsacon. 305 fegyverviselői és 129 építkezési engedélyt adtak ki. A rádiók száma 224, a kerékpároké 913. Husz külföldinek letelepedést engedélyeztek.

Tudja-e már,

hogy mindenki, aki a Radlowell-re egy évre előfizet vagy előfizetését egy évre meghosszabbítja,

Ingyen lámpát kap

SD 4 (Audion) vagy XD 4 (végerősítő) tetszés szerint.

Évi előfizetési díj 250 dinár és 10 dinár portó a jutalomért.

Ismeri-e már

Európa legjobb havi folyóiratát? Ha nem, úgy kérjen meg ma mutatványszámot a „Funkmagazin”-ból.

Levelek kizárólag

Wiener Radioverlag G. M. B. H.
Wien, I., Pestalozziggasse 6. cím alá intézendők.

Az idény egyik lelegegánsabb bálja volt a kereskedők mulatsága.

Becskekerek, jan. 20.

A becskerekai kereskedők és gyár- iparosok egyesületének rendezésében szombaton zajlott le a Tiszti-otthon helyiségében az idény egyik lelegegánsabb és lehangulatosabb táncmulatsága, a kereskedők bálja. A rendezőség körültekintő, figyelmes munkája és a hetek óta folyó előkészület nem vezett kárba, mert a kereskedők bálja a múlt évi fényes táncmulatság sikerét is messzi felülmúlta és fény és ragyogás, a toalettek pazarsága és izléssége szempontjából példátlan sikert ért el. Eredeti volt a könyvtárszobában elhelyezett pezsgős-sátor, amelynél urileányok szolgálták ki fíradhatatlanul a sürün érkező vendégeket.

Éjfélkor tombola volt, amelynek ötszáz dínáros quintero díját Deutsch Jakob, a tombola díját pedig, a hatalmas tőköt, Straub István, Fischer Károly és Sztanojevity Milos nyerte meg.

Röviddel éjjel után hirdette ki Radicsev Lázár a szépségverseny eredményét. Győztes Temmer Évi lett, míg a legszimpátikusabb férfinak a jelen voltak órási többsége Jankovity Koszta kamarai elnököt nyilvánította. Temmer Évi a Rövidáru r. t. ezüstkészletét és Jankovity Koszta a Molnár Mihály cég selyempájsamáját kapta.

A fényes táncmulatság a legjobb hangulatban a késő reggeli órákig tartotta együtt a rekordszámú közönséget.

A körültekintő rendezés Cvetkov Boriszláv kereskedőegyesületi titkár és Zupán Emil, a grémiumi fűszer-szkió titkárának érdeme, akiket munkájukban Risztity Gyóka, Jankovity Koszta, Beno Mihály és Molnár Mihály tiszteletbeli rendezőkön kívül Kraljev Lázár, Galetin Péra, Fischer Károly, Bencze Zoltán, Deutsch Endre, Liptay Tibor, Wogh Mihály, Bock Gyula és ifj. Tolveth Oszkár rendezők támogattak. A helyiségek izléses díszítését Flesch Lipót végezte.

A lapok árusítása körül Weisz Edit, Cvetkov Náda, Beno Luci, Bosnyák Boriszláva, Mayer Enci és Schager N. fárodozott sokat.

ORIENT BIOSKOP

Jön! Jön! Hétfőn, jan. 20-án 5, 7 és 9 órákor
Kedden, jan. 21-én 5, 7 és 9 órákor

Slágerok slágere!

SIMBRA
a dzsungel királya.

Belépődíj nélküli ingyenes előadások!
A Jugoszláv Sunlight R.-T. a Lux- és a Vim-gyártmányok készítői tisztelettel meghívják Önt az Orient-moziban bemutatásra kerülő **Szilveszter-estély** című film 8 felvonásban tartandó előadásához.

BALKÁN BIOSKOP

Jön! Jön! Jön! Hétfőn, jan. 20-án 5, 7 és 9 órákor
Kedden, jan. 21-én 5, 7 és 9 órákor

PILLANGÓ KISASSZONY.
Meglindító film dráma egy bajos, szerencsétlen kis japán leány életéből. Anna May Wong, a gyönyörű exotikus művésznő, még egy szerepében sem volt ily meggyőző és hatásos, mint itt. Ugyanezt lehet mondani a közönség kedvence: Fred Louis Lerchről. Gyönyörű, pazar felvételek. Párizs, a fény és bűn városáról, a francia rivieráról és a nizzai karnevalról, 7 felv.

A meztelen leány
EVELIN HOLT-tal.

Sötét bűn.
Állatias merénylet a külvárosban.

Beeskerek, jan. 20.

Bestialis merénylet történt a napokban Beeskereken: megrontottak egy kilenc éves, fejletlen elemi iskolai tanulót.

A leánya az iskolából volt hazatérőben, amikor utközben megszólította egy ismeretlen férfi. A kisleány nem válaszolt a férfinak, aki azonban mégis vele tartott és amikor a házához ért, hirtelen felkapta és bevitte a lakására, ahol rajta erkölcstelen merényletet követett el, majd egy darabka cukrot adott át neki és hazaküldte. A szerencsétlen gyermek csak napok múlva merre elpanaszolni a történetet édesanyjának, aki a rendőrségre kísérte a leányt, a hol részletesen elmondta, hogy hogyan bánt vele az öreg szatir. Megrontóját nem tudta megnevezni, de kijelentette, hogy tudja a lakását és ha látja, fel fogja ismerni.

Egy jóforgalmu 106

MÉSZÁRSZÉK
a város központjához közel, trafik- és söngedélye van, más vállalkozás miatt eladó.
Bővebbet: Car Dusana ucca 96. szám alatt.

A rendőrségen detektívet adtak a leánya mellé és a kis M. W. kalauzolására alapján megkerült a tettes: Szkundrity Jakob 54 éves ny. csendőrőrmester személyében.

Szkundrity tagadja a tettét, de a kisleány határozottan megismételte korábbi vallomását, hogy igenis ő volt a támadója.
A nyomozást folytatják.

Szezon utáni raktárredukció

folytán az összes téli cikkek, u. m.: puloverek, gyapjuharingyák, télikeztyűk, gyapjusálak, mindennemű női- és férfialóruházatok, kötött gyermekszettelek, kabátkák és gyapju Baby-cikkek, szigorúan szabott árából **15% szezon-engedményt** adok. Használja fel ezt a kiválóan előnyös alkalmat és fedezze téli szükségletét! 102

Molnár Mihály kötött-, szövött-, rövidáru, női- és férfidivat-cég V. Beeskerek, Kralja Aleksandrova u. 3.

A bármely írógépre könnyen felszerelhető

OLWALD

81 koncepttartó már Beeskereken is kapható.

Képviselet és egyedarusítás **KONTAKT** műszaki vállalat Vel. Beeskerek, Kralja Aleksandra u. 10. Vidéki megrendeléseket is elintézzük.

A legfinomabb svájci zsebórák,

karórák, fali- és ébresztőórák jótállás mellett. Arany és ezüst ékszerek, dísz tárgyak. Nagy választék. Gyári árak. 14 karátos női arany karóra 280 dinártól. Zsebóra 49 dinártól. Ébresztőóra 48 dinártól. -- -- Javítások szakszerűen és olcsón.

Baaden Hugó órás és ékszerész V. Beeskerek, Aleksandrova (Fő) u.

la ALMA

állandóan kapható,

Car Dusana ucca 23. sz. a.
Guttenberg-nyomda mellett. 103

Kevesli üzleti forgalmát

?

- 1szerű a segítség;
- 2sértelenül nyer,
- 3szorosra emeli a forgalmat,
- 4szeres vevőköre lesz, ha
- 5letes hirdetésekkel
- 6hatós reklámot csinál
- 7ről-hétre a „Torontál“-ban.

PLEITZ FER. PÁL

KÖNYVNYOMDA

VELIKIBECSKEREK, OBILITYEVA (ZÁPOLYA) U. 5. SZ.

Nyomatványok a legmodernebb kivitelben - Lapkiadás - Nyomatványraktár - Vonalozó-intézet
Tömöntöde - Könyvkötészet
Ruggyantabélyegzőgyártás

Telefonszám
21

Alapított
1846